

俄亥俄州

县

民事诉讼法院

保护令

根据 R. C. 2151.34(F)(3) 或 3113.31(F),
本“命令”记录在

执法机构备案处

()

电话号码

案件号码

法官/地方法官

州

俄亥俄

青少年民事保护令或青少年单方面家庭暴力民事保护令
(R. C. 2151.34 或 3113.31)

申请人:

名 中名首字母 姓

诉

受本“命令”保护的人员:

申请人: _____ 出生日期: _____
 申请人的家庭或住户成员:
 另附其他表格) _____ 出生日期: _____
 _____ 出生日期: _____
 _____ 出生日期: _____

应答人:

名 中名首字母 姓

应答人识别信息

性别	种族	身高	体重
眼睛	头发	出生日期	
驾驶执照号码		失效日期	州

显著特征: _____

(《防止对妇女施暴法》，《U.S.C.》第18款第2265页，“联邦政府充分信任与信用宣言”：本“命令”的登记对强制执行不是必须的。)

本法庭兹判定:

本法庭对各当事方及所涉事项拥有司法管辖权。本法庭将向应答人提供合理的预先通知，并在俄亥俄州法律要求的时间内给予应答人得到听证的合理机会。本“命令”的其他判定如下。

FORM 10.05-C: JUVENILE CIVIL PROTECTION ORDER OR JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER *EX PARTE*

Simplified Chinese (Translated May 2015)
 Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
 The English version of this form and other information is available at:
http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp

Amended March 1, 2014
 Discard all previous versions of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

本法庭兹命令:

上述应答人不得对申请人和本“命令”所指明的其他受保护人员进行虐待或威胁虐待的行为。本“命令”的其他条款如下。

本“命令”有效期至 _____ / _____ / _____
应答人将于 _____ / _____ / _____ 年满19岁

日期确定 - 不迟于应答人年满19岁时

对应答人的警告: 参见本“命令”前面所附警告页。

本诉讼是在申请人提交针对应答人的青少年民事保护令或青少年家庭暴力民事保护令的“申请书”之后, 根据 R. C. 2151.34 和 3113.31, 于 _____ / _____ / _____ 举行的单方面听证会(应答人未出席)。法庭是根据 R. C. 2151.34(D)(1) 和 3113.31(D)(1) 举行的单方面听证会。

法庭认定, 在此指明的受保护人员正面临紧迫的和当下的危险, 且根据出示的正当理由, 有必要下达下列临时命令来保护本“命令”所指明的人员。

应答人不得对本“命令”所指明的受保护人员进行虐待、伤害、试图伤害、威胁、跟随、跟踪、骚扰、强迫发生性关系, 或做出涉性犯罪。[NCIC 01 和 02]

所有下列勾选条款也适用于应答人

1. 应答人不得进入本“命令”所指明的地点, 包括那些地点的建筑、空地和停车场, 除非有具体规定的例外。
[NCIC 04]

住所:

学校:

公司或工作地点:

其他:

FORM 10.05-C: JUVENILE CIVIL PROTECTION ORDER OR JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER <i>EX PARTE</i>	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp	Amended _____ Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	

应答人是未成年人, 将居住在下列地址, 直到法庭作出其他决定为止:

2. 应答人须远离本“命令”所指明的受保护人员, 或遵守下述规定[NCIC 04]:

3. 允许应答人通过下列方式与受保护人员联系:

4. 应答人不得移动、毁坏、藏匿、或处置本“命令”所指明的受保护人员有所有权的或占有的任何财产或宠物。

应答人可以拿走下列物品:

5. 应答人不得主动联系或与本“命令”所指明的受保护人员。“联系”包括但不限于固定电话、无绳电话、手提或数字电话; 短信; 即时信息; 传真; 电子邮件; 语音留言; 递送服务; 社交网络媒体; 书面文字; 博客; 电子通讯, 或以其他任何方式直接或通过他人进行的联系, 以及如下: [NCIC 05]

6. 应答人不得引起或鼓励任何人做出本“命令”禁止的任何行为。

7. 进一步命令: [NCIC 08]

FORM 10.05-C: JUVENILE CIVIL PROTECTION ORDER OR JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER <i>EX PARTE</i>	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp	Amended _____ Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	

8. 所有证据披露均须严格遵守 Civ. R. 65.1(D)。
9. 进一步命令根据 Civ. R. 65.1 的要求, 将该“申请书”和本“命令”的一个副本递送给应答人和应答人的父母、监护人或法定监护人。不应收取关于提交、下达、登记、修改、强制执行、驳回、撤销或送达本保护令的费用。
10. 本命令的所有条款在 _____ / _____ / _____ 之前, 或在应答人年满19岁之前全面有效。
11. 本命令和该诉讼程序的所有记录在发生下列事项之时 (以较早的时间为准) 应予以封缄, 且须服从本法庭的进一步命令的规定: (1) 该“申请书”撤销; (2) 本“命令”有效期满, 或 (3) 应答人19岁生日。
12. 应答人将于 _____ / _____ / _____ 年满 19 岁。

此为法庭命令。

法官/地方法官

对应答人、父母、监护人或法定监护人的通知:

1. 受本“命令”保护的人员不能给予你变更或违反本命令的合法许可。如果你违反本命令的任何条款, 即使有受保护人员的许可, 你也可能遭到逮捕。只有法庭可以变更本命令。如果你不顾此警告, 你将为自己的行为承担风险。
2. 在本“命令”有效期的任何时间内, 应答人不得拥有、使用、携带或获得任何致命武器。

FORM 10.05-C: JUVENILE CIVIL PROTECTION ORDER OR JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER EX PARTE

Simplified Chinese (Translated May 2015)
 Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
 The English version of this form and other information is available at:
http://www.supremecourtsohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp

Amended _____
 Discard all previous versions of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

关于本“命令”以及所有由该“申请书”引发的其他事项的充分听证会将在这位法官或地方法官面前举行:

法官/地方法官 _____

时间是: _____

上午 下午 _____

地点是: _____

致书记员

须将本命令的副本递送至:

申请人 申请人律师

申请人监护人 1: _____

申请人监护人 2: _____

申请人的监护人或法定监护人: _____

应答人

被申请人监护人 1: _____

被申请人监护人 2: _____

应答人的监护人或法定监护人: _____

申请人居住地警察局: _____

申请人工作地警察局: _____

警长办公室: _____

学校: _____

学校所在地的警察局: _____

其他: _____

FORM 10.05-C: JUVENILE CIVIL PROTECTION ORDER OR JUVENILE DOMESTIC VIOLENCE CIVIL PROTECTION ORDER <i>EX PARTE</i>	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/juvenileForms/default.asp	Amended _____ Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VA1-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	